

Euroopa Liidu Teataja

L 268



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

52. aastakäik

13. oktoober 2009

Sisukord

- I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

MÄÄRUSED

Komisjoni määrus (EÜ) nr 949/2009, 12. oktoober 2009, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

Komisjoni määrus (EÜ) nr 950/2009, 12. oktoober 2009, millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes 2009/10. turustusaastaks määrusega (EÜ) nr 877/2009 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse 3

DIREKTIIVID

- ★ Komisjoni direktiiv 2009/130/EÜ, 12. oktoober 2009, millega muudetakse nõukogu direktiivi 76/768/EMÜ kosmeetikatoodete kohta, et kohandada nimetatud direktiivi III lisa tehnika arenguga ⁽¹⁾ 5

- II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

Nõukogu

2009/748/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 9. oktoober 2009, milles käsitletakse ühenduse seisukohta rahvusvahelises džuudi uurimisrühma nõukogus 2001. aasta lepingu (milles sätestatakse rahvusvahelise džuudi uurimisrühma pädevus) pikendamise küsimuses 9

2009/749/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 9. oktoober 2009, Regioonide Komitee ühe Leedu liikme ja ühe Leedu asendusliikme ametisse nimetamise kohta 10

Komisjon

2009/750/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 6. oktoober 2009, Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse määratluse ja tehniliste elementide kohta (teatavaks tehtud numbri K(2009) 7547 all) ⁽¹⁾ 11

2009/751/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 12. oktoober 2009, millega muudetakse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti VI lisa liidet seoses teatavate Bulgaaria piimatöötlemisettevõtetega (teatavaks tehtud numbri K(2009) 7637 all) ⁽¹⁾ 30

2009/752/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 12. oktoober 2009, millega antakse luba tavalisest hiilgevähist (*Euphausia superba*) saadud lipiidiekstrakti turule laskmiseks toidu uuendkoostisosana Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 258/97 alusel (teatavaks tehtud numbri K(2009) 7647 all) 33

2009/753/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 12. oktoober 2009, millega muudetakse otsust 2006/1013/EÜ, millega lubatakse Saksamaa taotletud erand vastavalt nõukogu direktiivile 91/676/EMÜ veekogude kaitsmise kohta põllumajandusest lähtuva nitraadireostuse eest (teatavaks tehtud numbri K(2009) 7703 all) 35



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 949/2009,

12. oktoober 2009,

millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris ⁽²⁾, eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XV lisa A osas osutatud toodete ja ajavahemike puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikliga 138 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 13. oktoobril 2009.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. oktoober 2009

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MK	29,1
	TR	71,2
	ZZ	50,2
0707 00 05	TR	127,8
	ZZ	127,8
0709 90 70	TR	109,8
	ZZ	109,8
0805 50 10	AR	85,7
	CL	80,6
	TR	75,3
	US	79,7
	UY	55,5
	ZA	78,2
	ZZ	75,8
0806 10 10	BR	195,6
	TR	113,1
	US	186,7
	ZZ	165,1
0808 10 80	BR	63,1
	CL	88,2
	NZ	77,2
	US	80,3
	ZA	71,4
	ZZ	76,0
0808 20 50	CN	54,7
	TR	92,6
	ZA	83,7
	ZZ	77,0

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 950/2009,**12. oktoober 2009,****millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes 2009/10. turustusaastaks määrusega (EÜ) nr 877/2009 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2006. aasta määrust (EÜ) nr 951/2006, millega kehtestati nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kolmandate riikidega kauplemise suhtes suhkrusektoris ⁽²⁾, eriti selle artikli 36 lõike 2 teise lõigu teist lauset,

ning arvestades järgmist:

- (1) Valge suhkru, toorsuhkru ja teatavate siirupite tüüpilised hinnad ja täiendavad impordimaksud 2009/10. turustus-

aastaks on kehtestatud komisjoni määrusega (EÜ) nr 877/2009 ⁽³⁾. Neid hindu ja tollimakse an viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 947/2009 ⁽⁴⁾.

- (2) Praegu komisjoni käsutuses olevast teabest lähtuvalt tuleks eespool osutatud hindu ja makse muuta määruses (EÜ) nr 951/2006 sätestatud eeskirjade kohaselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 951/2006 artiklis 36 osutatud toodetele määrusega (EÜ) nr 877/2009 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse 2009/10. turustusaastaks muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 13. oktoobril 2009.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. oktoober 2009

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 178, 1.7.2006, lk 24.

⁽³⁾ ELT L 253, 25.9.2009, lk 3.

⁽⁴⁾ ELT L 267, 10.10.2009, lk 5.

LISA

Valge suhkru, toorsuhkru ja CN-koodi 1702 90 95 alla kuuluvate toodete muudetud tüüpilised hinnad ja täiendavad impordimaksud, mida kohaldatakse alates 13. oktoobrist 2009

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta
1701 11 10 ⁽¹⁾	34,12	1,05
1701 11 90 ⁽¹⁾	34,12	4,67
1701 12 10 ⁽¹⁾	34,12	0,92
1701 12 90 ⁽¹⁾	34,12	4,37
1701 91 00 ⁽²⁾	38,95	5,78
1701 99 10 ⁽²⁾	38,95	2,65
1701 99 90 ⁽²⁾	38,95	2,65
1702 90 95 ⁽³⁾	0,39	0,29

⁽¹⁾ Kindlaksmääratud hind määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa III punktis määratletud standardkvaliteedi puhul.

⁽²⁾ Kindlaksmääratud hind määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa II punktis määratletud standardkvaliteedi puhul.

⁽³⁾ Kindlaksmääratud hind 1 % saharoosisisalduse puhul.

DIREKTIIVID

KOMISJONI DIREKTIIV 2009/130/EÜ,

12. oktoober 2009,

millega muudetakse nõukogu direktiivi 76/768/EMÜ kosmeetikatoodete kohta, et kohandada nimetatud direktiivi III lisa tehnika arenguga

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

komiteele hindamiseks teaduslikud andmed juuksevärvide koostisainete kohta.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. juuli 1976. aasta direktiivi 76/768/EMÜ liikmesriikides kosmeetikatoodete kohta vastu võetud õigusaktide ühtlustamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõiget 2,

olles konsulteerinud tarbijaohutuse komiteega

ning arvestades järgmist:

(1) Pärast teadusliku uurimuse „Use of permanent hair dyes and bladder cancer risk” („Püsijuuksevärvide kasutamine ja oht haigestuda kusepõievähki”) avaldamist 2001. aastal jõudis kosmeetikatoodete ja tarbijatele mõeldud toiduks mittekasutatavate toodete teaduskomitee, mis praegu kannab nime tarbijaohutuse komitee, ⁽²⁾ järeldusele, et võimalik oht on muret tekitav. Tarbijaohutuse komitee soovitas komisjonil täiendavalt kontrollida kemikaalide kasutamist juuksevärvides.

(2) Samuti soovitas tarbijaohutuse komitee koostada juuksevärvide ohutuse hindamiseks üldstrateegia, sealhulgas juuksevärvide koostisainete võimaliku genotoksilisuse või mutageensuse katsetamise nõuded.

(3) Pärast tarbijaohutuse komitee arvamusega tutvumist leppis komisjon liikmesriikide ja huvirühmadega kokku juuksevärvide koostisainete reguleerimise üldstrateegias, mille kohaselt peavad tootjad esitama tarbijaohutuse

(4) Praegu reguleeritakse p-fenüleendiamiini (PPD) ja toluuen-2,5-diamiini (PTD) kasutamist direktiivi 76/768/EMÜ III lisa 1. osa üldkannetega 8 ja 9. Tarbijaohutuse komitee klassifitseeris need ained äärmiselt sensibiliseerivateks aineteks, mis soodustavad suurel määral nahaallergiate esinemist juuksevärvide tarbijate hulgas. PPD ja PTD kohta esitatud lisaandmete riskihindamine ja tarbijaohutuse komitee lõpliku otsuse tegemine nende ainete ohutuse kohta võib võtta veel hulga aega. Ettevaatusabinõuna, et vähendada juuksevärvidest tulenevat allergiaohu tarbijate hulgas, tuleks PPD ja PTD suurimat lubatud sisaldust viivitamata vähendada tasemeni, mille kohta tootmisharu on esitanud ohutusandmed.

(5) Kuna ainete PPD ja PTD kasutamist reguleeritakse praegu III lisa 1. osa üldkannetega, tuleks nende ainete jaoks võtta kasutusele eraldi viitenumbrid koos vähendatud maksimaalse lubatud kontsentratsiooniga.

(6) Komisjoni direktiiviga 2008/88/EÜ ⁽³⁾ keelustati hüdroki-nooni kasutamine oksüdatiivsetes juuksevärvides, jättes selle välja vastavast rakendusala III lisa 1. osa viitenumbri 14 veerust c. Selguse huvides tuleks ka välja jätta viitenumbri 14 veerust d 0,3-protsendiline lubatud sisaldus ning veeru f punktis a loetletud kasutustingimused ja hoiatused, mis tuleb trükkida etiketile.

(7) Seepärast tuleks direktiivi 76/768/EMÜ vastavalt muuta.

(8) Käesoleva direktiiviga ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise kosmeetikatoodete komitee arvamusega,

⁽¹⁾ EÜT L 262, 27.9.1976, lk 169.

⁽²⁾ Komitee nime muudeti komisjoni otsusega 2008/721/EÜ (ELT L 241, 10.9.2008, lk 21).

⁽³⁾ ELT L 256, 24.9.2008, lk 12.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 76/768/EMÜ III lisa muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi lisale.

Artikkel 2

1. Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 15. aprilliks 2010. Nad edastavad kõnealuste normide teksti viivitamata komisjonile.

Nad kohaldavad käesoleva direktiivi lisa sätteid alates 15. juulist 2010.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas vastu võetud põhiliste õigusnormide teksti.

Artikkel 3

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 12. oktoober 2009

Komisjoni nimel
asepresident

Günter VERHEUGEN

LISA

Direktiivi 76/768/EMÜ muudetakse järgmiselt.

III lisa 1. osa muudetakse järgmiselt.

- a) Viitenumbri 8 veerus b asendatakse sõnad „p-Fenüleendiamiin, selle N-asendus derivaadid ja soolad, o-fenüleendiamiini N-asendus derivaadid,⁽⁵⁾ v.a mujal käesolevas lisas ja II lisas viitenumbrite 1309, 1311 ja 1312 all loetletud derivaadid” järgmisega:

„p-Fenüleendiamiini N-asendus derivaadid ja nende soolad; o-fenüleendiamiini N-asendus derivaadid,⁽⁵⁾ v.a mujal käesolevas lisas ja II lisas viitenumbrite 1309, 1311 ja 1312 all loetletud derivaadid”.

- b) Viitenumbri 8 järele lisatakse järgmine viitenumber 8a:

Viitenumber	Aine	Piirangud			Etiketile trükitavad kasutustingimused ja hoiatused
		Rakendus- ja/või kasutusala	Suurim lubatud sisaldus valmis kosmeetikatootes	Muud piirangud ja nõuded	
a	b	c	d	e	f
„8a	p-Fenüleendiamiin ja selle soolad ⁽⁵⁾ CASi nr 106-50-3 EINECSi nr 203-404-7 p-Fenüleendiamiinvesinikkloriid CASi nr 624-18-0 EINECSi nr 210-834-9 p-Fenüleendiamiinsulfaat CASi nr 16245-77-5 EINECSi nr 240-357-1	Juuksevärvaine oksüdatiivsetes juuksevärvides a) üldiseks kasutamiseks b) kutsealaseks kasutamiseks		a) ja b) Pärast oksüdatiivsetes tingimustes segamist ei tohi suurim juusteale kantav kontsentratsioon ületada 2 % (vaba alusena arvutatult).	a) Võib põhjustada allergilise reaktsiooni. Sisaldab fenüleendiamiine. Mitte kasutada ripsmete või kulmude värvimiseks. b) Üksnes kutsealaseks kasutamiseks. Sisaldab fenüleendiamiine. Võib põhjustada allergilise reaktsiooni. Kanda sobivaid kindaid.”

- c) Viitenumbri 9 veerus b asendatakse sõnad „Metüülfenüleendiamiinid, nende N-asendus derivaadid ja nende soolad, ⁽¹⁾ välja arvatud ained viitenumbrite 364, 1310 ja 1313 all II lisas” järgmisega:

„Metüülfenüleendiamiinid, nende N-asendus derivaadid ja nende soolad, ⁽¹⁾ välja arvatud aine viitenumbri all 9a käesolevas lisas ja ained viitenumbrite 364, 1310 ja 1313 all II lisas”.

d) Viitenumbri 9 järele lisatakse järgmine viitenumber 9a:

Viitenu- mber	Aine	Piirangud			Etiketile trükitavad kasutustin- gimused ja hoiatused
		Rakendus- ja/või kasutusala	Suurim lubatud sisaldus valmis kosmeetikato- otes	Muud piirangud ja nõuded	
a	b	c	d	e	f
„9a	Tolueen-2,5-diamiin ja selle soolad ⁽¹⁾ CASi nr 95-70-5 EINECSi nr 202-442-1 Tolueen-2,5-diamiin- sulfaat CASi nr 615-50-9 EINECSi nr 210-431-8	Juuksevärvaine oksüdatiivsetes juuksevärvides a) üldiseks kasu- tamiseks b) kutsealaseks kasutamiseks		a) ja b) Pärast oksüdatiivsetes tingimustes segamist ei tohi suurim juustele kantav kont- sentratsioon ületada 4 % (vaba alusena arvutatult).	Nagu on märgitud viite- numbri 9 veerus f.”

e) Viitenumbri 14 veerust d jäetakse välja valmis kosmeetikatootes suurim lubatud sisaldus 0,3 % ja veerust f jäetakse välja punkt a.

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS,

9. oktoober 2009,

milles käsitletakse ühenduse seisukohta rahvusvahelises džuudi uurimisrühma nõukogus 2001. aasta lepingu (milles sätestatakse rahvusvahelise džuudi uurimisrühma pädevus) pikendamise küsimuses

(2009/748/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 133 koostoimes artikli 300 lõike 2 teise lõiguga,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 15. aprillil 2002 kirjutati nõukogu otsusega 2002/312/EÜ ⁽¹⁾ Euroopa Ühenduse nimel alla ja sõlmiti 2001. aasta leping, milles sätestatakse rahvusvahelise džuudi uurimisrühma pädevus.
- (2) Leping, milles sätestatakse rahvusvahelise džuudi uurimisrühma pädevus, kaotab oma reegli 25 punktide a ja b alusel 26. aprillil 2010 kehtivuse, juhul kui rahvusvahelise džuudi uurimisrühma nõukogu otsusega ei pikendata lepingut ühe või kahe ajavahemiku võrra, mis ei ületa kokku nelja aastat.
- (3) Lepingu pikendamine on ühenduse huvides.

- (4) Tuleb kindlaks määrata ühenduse seisukoht rahvusvahelise džuudi uurimisrühma nõukogus,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Euroopa Ühenduse seisukoht on hääletada rahvusvahelises džuudi uurimisrühma nõukogus 2001. aasta lepingu (milles sätestatakse rahvusvahelise džuudi uurimisrühma pädevus) pikendamise poolt ühe või kahe ajavahemiku võrra, mis ei ületa kokku nelja aastat, ning teatada lepingu pikendamisest ÜRO peasekretärile.

Luxembourg, 9. oktoober 2009

Nõukogu nimel
eesistuja

Å. TORSTENSSON

⁽¹⁾ EÜT L 112, 27.4.2002, lk 34.

NÕUKOGU OTSUS,**9. oktoober 2009,****Regioonide Komitee ühe Leedu liikme ja ühe Leedu asendusliikme ametisse nimetamise kohta****(2009/749/EÜ)**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 263,

võttes arvesse Leedu valitsuse ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 24. jaanuaril 2006 vastu otsuse 2006/116/EÜ Regioonide Komitee liikmete ja asendusliikmete ametisse nimetamise kohta ajavahemikuks 26. jaanuarist 2006 kuni 25. jaanuarini 2010 ⁽¹⁾.

(2) Regioonide Komitees on vabanenud liikmekoht seoses Vitas MATUZASE ametiaja lõppemisega. Asendusliikme koht on vabanenud seoses Alvydas ŠEDŽIUSE ametiaja lõppemisega,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Regioonide Komiteesse nimetatakse järelejäänud ametiajaks kuni 25. jaanuarini 2010 ametisse järgmised isikud:

a) liikmena:

— Viktor TROFIMOV, Panevėžyse regionaalarengu nõukogu esimees,

b) asendusliikmena:

— Daiva MATONIENĖ, Šiauliai linnavolikogu liige.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Luxembourg, 9. oktoober 2009

Nõukogu nimel

eesistuja

Å. TORSTENSSON

⁽¹⁾ ELT L 56, 25.2.2006, lk 75.

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

6. oktoober 2009,

Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse määratluse ja tehniliste elementide kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2009) 7547 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2009/750/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/52/EÜ ühenduse elektroonilise maantee-maksu koostalitlusvõime kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 2004/52/EÜ kohaselt peab komisjon esitama Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse (*European Electronic Toll Service*, EETS) määratluse vastavalt artikli 5 lõikes 2 osutatud menetlusele.
- (2) Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajaga sõlmitud üksikleping peaks kooskõlas direktiivi 2004/52/EÜ artikli 3 lõikega 1 võimaldama kõnealuse teenuse kasutajatel maksta teemaksusid kõigis Euroopa teedevõrgu Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkondades muu hulgas eraldiseisva sõiduki seadmetiku abil, mida saab kasutada kõigis Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkondades.
- (3) Käesolev otsus hõlmab teabevahetust liikmesriikide, teemaksu kehtestajate, teenuseosutajate ja teede kasutajate vahel, et tagada tasutud teemaksude nõuetekohane deklareerimine Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse keskkonnas.
- (4) Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse juurutamisega kaasneb isikuandmete töötlemine ning seda tehakse üksnes ranges kooskõlas asjakohaste ühenduse eeskirjadega, muu hulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 95/46/EÜ ⁽²⁾ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2002/58/EÜ ⁽³⁾ sätestatud eeskirjadega.
- (5) Teemaksu kehtestajad peavad Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajatele kedagi diskrimineerimata võimaldama juurdepääsu oma Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkonnale.
- (6) Selleks et tagada kõigile Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajatele läbipaistvus ja diskrimineerimata juurdepääs Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkondadele, avaldavad teemaksu kehtestajad Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkondi käsitlevas teatises kogu juurdepääsuõigustega seotud vajaliku teabe.
- (7) Euroopa elektrooniline maksukogumisteenus põhineb läbipaistvuse põhimõttel ning tõhusal ja õiglasel hinnapoliitikal.
- (8) Teemaksu kehtestajate ja Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajate vahel lepinguläbirääkimiste ajal ning lepingulistes suhetes tekkida võivate vaidluste lahendamiseks tuleb tagada lepitusmenetlus. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkondadele diskrimineerimata juurdepääsuga seonduva vaidluse lahenduse otsimisel peavad teemaksu kehtestajad ja Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad konsulteerima riiklike lepitusorganitega.
- (9) Euroopa elektroonilisele maksukogumisteenusele õiglase ja diskrimineerimata juurdepääsu tõhusaks korraldamiseks, sealhulgas tarbetu halduskoormuse vältimiseks, peavad liikmesriikide lepitusorganid ⁽⁴⁾ tegema tihedat koostööd seoses kõnealuste ühenduse eeskirjade kohaldamisega ja võimalike apellatsioonkaebuste käsitlemisega, ilma et see mõjutaks kohtuliku kontrolli võimalust.
- (10) Teemaksu kehtestajad võivad kasutajate ja/või sõidukite eri kategooriatele kohaldada erinevaid maksustamis põhimõtteid ning nad ei tohi Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiivi 2006/123/EÜ (teenuste kohta siseturul) ⁽⁵⁾ (teenuste direktiiv) mõistes Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse kasutajaid diskrimineerida.

⁽¹⁾ ELT L 166, 30.4.2004, lk 124.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 95/46/EÜ, 24. oktoober 1995, üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2002/58/EÜ, 12. juuli 2002, milles käsitletakse isikuandmete töötlemist ja eraelu puutumatuse kaitset elektroonilise side sektoris (EÜT L 201, 31.7.2002, lk 37).

⁽⁴⁾ Iga liikmesriik otsustab ise, millist vahendajarolli täitvat lepitusorganit praktikas rakendatakse, eeldusel et täidetakse IV peatüki nõudeid, mis tagavad kõigile Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajatele õiglase juurdepääsu riiklikele Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkondadele.

⁽⁵⁾ ELT L 376, 27.12.2006, lk 36.

- (11) Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse kasutajate tasutav teemaks ei ole suurem asjaomasest riiklikust või kohalikust teemaksust.
- (12) Riiklike või kohalike eesmärkide huvides võivad teemaksu kehtestajad säilitada või luua teatavaid manuaalsetel, automaatsetel või elektroonilistel süsteemidel põhinevaid riiklikke või kohalikke teenuseid. Euroopa elektrooniline maksukogumisteenus täiendab liikmesriikide riiklikke või kohalikke elektroonilisi maksukogumisteenuseid teemaksu tasumiseks, kuid kui liikmesriigil on maksukogumissüsteem, rakendatakse vajalikke meetmeid, et suurendada elektrooniliste maksukogumissüsteemide kasutamist, ja püütakse tagada, et vähemalt 50 % puhul iga teemaksupunkti läbivast liiklusvoost saaks kasutada elektroonilist maksukogumissüsteemi.
- (13) Teemaksu kogumise põhimõtted rajanevad Euroopa, riiklikel ja kohalikel õigusaktidel ning nende kohaldamise eest vastutavad teemaksu kehtestajad. Iga liikmesriik teeb mittediskrimineerival alusel ning vajaduse korral kooskõlas Euroopa õigusaktidega otsuse teemaksu deklareerimise järelevalve kohta. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenusega tagatakse koostalitlusvõimelised järelevalvevahendid, mille abil kontrollida, kas arvatavalt teenust kasutavate sõidukite puhul deklareeritakse teemaks nõuetekohaselt.
- (14) Teemaksu kogumise tehnoloogia võimaldab teemaksu koguda ilma füüsilisi tõkkeid kasutamata, mis parandab liiklusohutust ja vähendab ummikuid.
- (15) Teemaksudest laekuva sissetulekuga rahastatakse üldiselt transpordinfrastruktuuri ehitust ja hooldust; veoettevõtjad, kes teemaksusid ei maksa, jäta liikmesriigi ja ühenduse ilma selleks otstarbeks ette nähtud rahalistest vahenditest ja saavutaksid ebaausa konkurentsieelse nende veoettevõtjate ees, kes teemaksu maksavad; teemaksust kõrvalehoidumine võib takistada transpordipoliitikas liikluskorralduse parandamise ning ummikute ja saaste vähendamise vallas seatud eesmärkide saavutamist.
- (16) On asjakohane määratleda Euroopa elektroonilisele maksukogumisteenusele kogu ühenduses kohaldatavad olulised nõuded.
- (17) Euroopa elektroonilisel maksukogumisteenusel on tehnilised ja organisatsioonilised aspektid. Kummagi aspekti olulised nõuded tuleb kindlaks määrata, et Euroopa elektrooniline maksukogumisteenus oleks igas suhtes koostalitlusvõimeline. Tehnilised kirjeldused on vajalikud kogu ühenduse jaoks, eelkõige seoses oluliste tehniliste nõuete täitmiseks vajalike komponentide ja liidestega.
- (18) Selleks et järgida asjakohaseid sätteid hankemenetluste kohta maanteetranspordisektoris ning eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/18/EÜ, ⁽¹⁾ peaksid tellijad tehnilised kirjeldused esitama hanketeadetes või muudes dokumentides, näiteks ülddokumentides või lepingu tingimustes. Tehniliste kirjelduste määratlemisel võib viidata konkreetsetele dokumentidele; sel otstarbel on vaja koostada tehniliste kirjelduste kogum, millele viidata saaks.
- (19) Direktiivi 2004/18/EÜ tähenduses võib tehnilist kirjeldust muu hulgas määratleda viitega Euroopa standardile või ühtlustatud standardile, Euroopa tehnilisele tunnustusele või ühisele tehnilisele kirjeldusele. Ühtlustatud standardid koostab komisjoni korraldusel Euroopa standardiorgan, näiteks Euroopa Standardikomitee (CEN), Euroopa Elektrotehnika Standardikomitee (CENELEC) või Euroopa Telekommunikatsiooni Standardiinstituut (ETSI), ja viited kõnealustele standarditele avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* ⁽²⁾.
- (20) Ühenduse huvides on rahvusvahelise standardimissüsteemi olemasolu, mis oleks võimeline looma rahvusvahelises kaubanduses tegelikult kasutatavaid ja ühenduse poliitika nõuetele vastavaid standardeid. Seepärast peavad Euroopa standardiorganid jätkama koostööd rahvusvaheliste standardiorganitega.
- (21) Hilisemas etapis võib osutuda vajalikuks määratleda täiendavaid tehnilisi kirjeldusi või muid standardeid. Need kirjeldused peaksid täiendama Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse ühenduse tasandil ühtlustatud nõudeid.
- (22) Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse koostalitlusvõime komponentide kirjeldustele vastavuse ja kasutussobivuse hindamist reguleerivad menetlused peaksid põhineda Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 768/2008/EÜ ⁽³⁾ hõlmatud moodulite kasutamisel. Selleks et soodustada tööstuse arengut, on asjakohane töötada välja menetlused, mis hõlmavad võimalikult suures ulatuses kvaliteedi tagamise süsteemi. Need menetlused peavad võimaldama teatatud asutustel hinnata Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse koostalitlusvõime komponentide vastavust kirjeldustele ja kasutussobivust selle tagamiseks, et projekteerimise, ehitamise ja kasutuselevõtu etappidel ning töö käigus oleks tulemus kooskõlas kehtivate määruste ning tehniliste ja talitluseeskirjadega. Samuti peab see võimaldama tootjatele sõltumata riigist võrdse kohtlemise.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2004/18/EÜ, 31. märts 2004, ehitustööde riigihanketingute, asjade riigihanketingute ja teenuste riigihanketingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta (ELT L 134, 30.4.2004, lk 114).

⁽²⁾ Uue lähenemisviisi pealelemendid on määratletud nõukogu 7. mai 1985. aasta resolutsioonis, mis käsitleb tehnilise ühtlustamise ja standardimise uut lähenemisviisi (EÜT C 136, 4.6.1985, lk 1).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 768/2008/EÜ, 9. juuli 2008, toodete turustamise ühise raamistiku kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 93/465/EMÜ (ELT L 218, 13.8.2008, lk 82).

- (23) Teatatud asutused peavad oma otsused võimalikult täpselt kooskõlastama.
- (24) Kirjeldustele vastavus võib kohapealse talitlusliku koostalitlusvõime hindamiseks osutada ebapiisavaks; seega on vajalik kasutussobivuse CE-vastavusmärgis.
- (25) Direktiivi 2004/52/EÜ artikli 4 lõikes 4 on sätestatud, et komisjon langetab Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse määratlemist käsitlevad otsused kooskõlas nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusega 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused⁽¹⁾. Asjakohasel juhul võib direktiivi 2004/52/EÜ lisa vastavalt kõnealuse direktiivi artikli 5 lõikes 2 sätestatud menetlusele tehnilistel põhjustel muuta.
- (26) Käesolev otsus põhineb komisjoni toetusel rakendatud ja peamisi sidusrühmi kaasanud üleeuroopaliste teadusprojektide⁽²⁾ käigus tehtud töö ning Euroopa Komisjoni asutatud eksperdirühmades, mille eesmärk oli määratleda täpselt Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse sisu ja organisatsiooniline struktuur, tehtud töö.
- (27) Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse juurutamise olulisust silmas pidades peaks komisjon 18 kuud pärast käesoleva otsuse jõustumist koostama kokkuvõtte. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse arendamisel tehtud edusammude kohta koostatud vahekokkuvõtte järeldusi silmas pidades esitab komisjon elektroonilise maksukogumise komitee abiga ettepanekud vajalike meetmete rakendamiseks.
- (28) Käesolevas otsuses sätestatud meetmed on kooskõlas direktiivi 2004/52/EÜ artikli 5 lõike 1 alusel asutatud elektroonilise maksukogumise komitee seisukohaga,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

I PEATÜKK

ÜLDSÄTTED

Artikkel 1

Sisu ja reguleerimisala

1. Käesolevas otsuses esitatakse Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse määratlus.

Otsuses määratakse kindlaks selleks vajalikud tehnilised kirjeldused ja nõuded ning Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutamise seotud lepingulised eeskirjad.

2. Käesolevas otsuses sätestatakse elektroonilise maksukogumisteenuse osutajate ja kasutajate ning teemaksu kehtestajate õigused ja kohustused.

⁽¹⁾ EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

⁽²⁾ Projektid CESARE ja RCI.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas otsuses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkond” – direktiivi 2004/52/EÜ reguleerimisalasse kuuluv teemaksupiirkond;
- b) „Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja” – artikli 3 nõudeid täitev juriidiline isik, kes on registreeritud liikmesriigis, kus ta on asutatud, ning kes annab Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse kasutajale juurdepääsu kõnealusele teenusele;
- c) „Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse kasutaja” – (füüsiline või juriidiline) isik, kes sõlmib Euroopa elektroonilise maksukogumisteenusele juurdepääsu saamiseks kõnealuse teenuse osutajaga lepingu;
- d) „koostalitlusvõime komponendid” – seadmestiku mis tahes lihtkomponent, komponentide kogum, alakoost või kogukoost, mis on inkorporeeritud või mida kavatakse inkorporeerida Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteemi ning millest süsteemi koostalitlusvõime otseselt või kaudselt sõltub, sealhulgas nii materiaalsed kui ka mittemateriaalsed objektid, näiteks tarkvara;
- e) „sõiduki seadmestik” – Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutamiseks nõutav riist- ja tarkvara tervikkomplekt, mis on sõidukisse paigaldatud andmete kogumise, salvestamise, töötlemise ning kaugvastuvõtmise ja -edastamise otstarbel;
- f) „kasutussobivus” – koostalitlusvõime komponendi võime saavutada ja säilitada kasutamise ajal kindlaksmääratud tööparameetreid, olles seoses teemaksu kehtestaja süsteemiga nõuetekohaselt integreeritud Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteemi;
- g) „tariifiklass” – sõidukite kogum, mida teemaksu kehtestaja kohtleb ühtemoodi;
- h) „tariifikava” – makstava teemaksu jaotus tariifiklasside vahel, mille määrab kindlaks teemaksu kehtestaja;
- i) „tehniline kirjeldus” – direktiivi 2004/18/EÜ artiklis 23 ja VI lisas määratletud kirjeldus;
- j) „teemaks” – teemaksupiirkonnas sõidukiga liiklemisega seoses kehtestatav tasu, maks või lõiv;
- k) „teemaksu kehtestaja” – avalik või eraõiguslik organisatsioon, kes kehtestab teatavas Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkonnas sõidukite liiklemisele teemaksud;

- l) „teemaksu taustaandmed” – vastutava teemaksu kehtestaja määratletud teave, mis on vajalik tasutava teemaksu kehtestamiseks konkreetse teemaksupiirkonnas liiklevatele sõidukitele ja teemaksutehingu sooritamiseks;
- m) „teemaksu deklaratsioon” – teatis teemaksu kehtestajale, mis kinnitab sõiduki liiklemist teemaksupiirkonnas maksukogumisteenuse osutaja ja teemaksu kehtestaja vahel kokku lepitud vormis;
- n) „teemaksupiirkond” – ELi territooriumi ala, Euroopa teedevõrgu osa või rajatis, näiteks tunnel, sild või praam, kus kogutakse teemaksu;
- o) „teemaksukord” – eeskirjade, sealhulgas jõustamiseskirjade kogum, mis reguleerib teemaksu kogumist teemaksupiirkonnas;
- p) „teemaksutehing” – toiming või toimingute jada, mille jooksul teemaksu deklaratsioon edastatakse teemaksu kehtestajale;
- q) „sõiduki klassifikatsiooni parameetrid” – teave sõiduki kohta, mille alusel arvutatakse teemaksu taustaandmete põhjal teemaks.

II PEATÜKK

ÜLDPÕHIMÕTTED

Artikkel 3

Kohustuslikud nõuded Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajatele

Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad taotlevad registreerimist liikmesriigis, kus nad on asutatud, ja see kiidetakse heaks, kui teenuseosutajad täidavad järgmised tingimused:

- a) omavad EN ISO 9001 sertifikaati või samaväärset sertifikaati;
- b) tõendavad, et neil on olemas tehnilised seadmed ja EÜ deklaratsioon või sertifikaat, mis tõendab koostalitlusvõime komponentide vastavust, nagu on sätestatud käesoleva otsuse IV lisa punktis 1;
- c) tõendavad oma pädevust elektroonilise maksukogumisteenuse osutamisel või sellega seotud valdkondades;
- d) omavad vajalikke rahalisi vahendeid;
- e) rakendavad koguriski juhtimise kava, mida kontrollitakse vähemalt kord kahe aasta jooksul;
- f) on hea mainega.

Artikkel 4

Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajate õigused ja kohustused

1. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad sõlmivad kõiki Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse

piirkondi hõlmavad Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse lepingud 24 kuu jooksul alates oma registreerimisest artikli 19 kohaselt.

Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja tegevus hõlmab kogu aeg kõiki Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkondi. Kui Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkonnad muutuvad või kui teenuse osutajate tegevust kõigis piirkondades mõjutab mõni muu põhjus, taastab teenuseosutaja oma tegevuse kõigis piirkondades kuue kuu jooksul.

2. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad teavitavad teenuse kasutajaid sellest, millistes Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkondades nad tegutsevad, ja selles tehtavatest võimalikest muudatustest.

Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad esitavad igal aastal deklaratsiooni oma Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkondade kohta liikmesriigile, kus nad on registreeritud.

3. Vajaduse korral varustavad Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad teenuse kasutajad sõiduki seadmetikuga, mis vastab käesolevas otsuses sätestatud tehnilistele nõuetele. Nad tõestavad, et need nõuded on täidetud.

4. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad kontrollivad oma teenuste osutamise kvaliteeti. Neil on olemas kontrollitud tegevusprotsessid asjakohaste meetmete võtmiseks toimivusriikide või tervikluse rikkumise puhul.

5. Selleks et tagada sõiduki seadmetiku nõuetekohane individuaalne kasutamine, pakuvad Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad asjakohast teenindust ja tehnilist tuge. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad vastutavad selle eest, et sõiduki klassifikatsiooni püsiparameetrid salvestatakse sõiduki seadmetikus või nende infosüsteemis. Sõiduki klassifikatsiooni muutuvaid parameetreid, mis võivad eri sõitudel või ühe sõidu jooksul erineda ning mis kavatsetakse tarvitusele võtta sõidukisisese sekkumisega, konfigureeritakse asjakohase inimene-masin-liidese abil.

6. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad haldavad loetelu kehtetutest sõiduki seadmetikest, mis seonduvad teenuse kasutajatega sõlmitud Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse lepingutega. Sellist loetelu hallatakse ranges kooskõlas isikuandmete kaitset käsitlevate ühenduse eeskirjadega, muu hulgas direktiivis 95/46/EÜ ja direktiivis 2002/58/EÜ sätestatud eeskirjadega.

7. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad avalikustavad teenuse kasutajatega lepingute sõlmimise korra.

8. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajate teenuse kasutajatele väljastatavatel arvetel on selgelt eristatud teenuse osutaja teenustasud ja makstud teemaksud ning kui kasutaja ei otsusta teisiti, vähemalt teemaksu sissenõudmise aeg ja koht ning konkreetsed kasutajaga seotud teemaksud.

9. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad teavitavad teenuse kasutajat võimalikult kiiresti igasugusest teemaksu mitmedeklareerimise juhtumist tema kontoga seoses, pakkudes võimaluse korral enne täitemeetmete rakendamist võimalust korrigeerimiseks.

10. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad teevad täitemeetmete rakendamisel koostööd teemaksu kehtestajatega.

Artikkel 5

Teemaksu kehtestajate õigused ja kohustused

1. Kui Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkond ei vasta direktiivis 2004/52/EÜ ja käesolevas otsuses sätestatud elektroonilise maksukogumisteenuse koostalitlusvõime tehnilistele ja menetlustingimustele, kaalub seda küsimust vastutav teemaksu kehtestaja koos asjassepuutuvate sidusrühmadega ja rakendab oma vastutusalal piires heastavaid meetmeid teemaksusüsteemi koostalitlusvõime tagamiseks. Vajaduse korral teavitab teemaksu kehtestaja liikmesriiki artikli 19 lõike 1 punktis a osutatud registri ajakohastamiseks.

2. Kõik teemaksu kehtestajad koostavad kooskõlas I lisaga Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkonda käsitleva teatise, milles esitatakse Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajatele üldtingimused teemaksu kehtestaja teemaksupiirkondadele juurdepääsuks, ja hoiavad seda ajakohasena.

3. Teemaksu kehtestajad tunnustavad diskrimineerimata kõiki Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajaid, kes soovivad osutada kõnealust teenust teemaksu kehtestaja vastutusel oleva(te)s Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkonnas/piirkondades.

Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja tunnustamine teemaksupiirkonnas sõltub sellest, kas ta vastab Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkonda käsitlevas teatises sätestatud üldtingimustele, et lõpetada läbirääkimised artikli 4 lõikes 1 osutatud ajavahemikus, ning tema suhtes võidakse kohaldada ka lepingulisi eritingimusi.

Kui teemaksu kehtestaja ja Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja ei jõua kokkuleppele, võib küsimuse suunata asjaomase teemaksupiirkonna eest vastutavale lepitusorganile.

4. Teemaks, mida teemaksu kehtestajad Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse kasutajatelt koguvad, ei tohi olla suurem kui asjaomane riiklik/kohalik teemaks.

5. Teemaksu kehtestajad tunnustavad oma Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkondades kõiki nende teenuse osutajate, kellega nad on IV lisa kohaselt kinnitatud lepingulistel suhetel, sõiduki operatiivseadmetikke, mis ei ole artikli 7 lõikes 3 osutatud kehtetute sõiduki seadmetike loetelus.

Teemaksu kehtestajad panevad oma veebisaidile üles hõlpsasti üles leitava avaliku loetelu kõigist Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajatest, kellega neil on leping.

6. Teemaksu kehtestajal on õigus paluda Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajalt koostööd etteteatamata üksikasjalike teemaksusüsteemi katsete korraldamisel, millesse kaasatakse teemaksu kehtestaja Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkonnas või piirkondades liiklevaid või hiljuti liigelnud sõidukeid. Sellistesse katsetesse hõlmatud sõidukite aastane arv Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja kohta vastab teemaksu kehtestaja Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkonnas või piirkondades tegutseva teenuse osutaja aastasele keskmisele liiklumahule või kõnealuse liiklumahu prognoosidele.

7. Juhul kui Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutamine ei toimi teemaksu kehtestaja süül nõuetekohaselt, osutab teemaksu kehtestaja halvenenud tingimustega teenust, mis võimaldab lõikes 5 osutatud kehtetute seadmetikega sõidukeil liigelda ohutult võimalikult väikese viivitusega ning ilma, et neid peetaks teemaksust kõrvalehoidujateks.

8. Selleks et hinnata koostalitlusvõime komponentide kasutussobivust oma teemaksupiirkondades, teevad teemaksu kehtestajad diskrimineerimata koostööd Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajate ja/või tootjate ja/või teatatud asutustega.

Artikkel 6

Teemaksu taustaandmed

Teemaksu kehtestajad teevad liikmesriigile või -riikidele, kus nende teemaksupiirkonnad asuvad, teatavaks kõik teemaksu taustaandmete muudatused muu hulgas seoses järgmisega:

- a) Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkonna määramine, eelkõige selle geograafiline laiendamine ja teemaksu infrastruktuur;
- b) maksustamise laad ja põhimõtted;
- c) maksustatavad sõidukid;
- d) sõiduki klassifikatsiooni parameetrid (näiteks telgede arv, haagise suurim lubatud mass, vedrustuse tüüp jne) ja nende jaotus teemaksu kehtestaja tariifstruktuuris;
- e) nõutavad teemaksu deklaratsioonid.

Artikkel 7

Teemaksud

1. Teemaksu kehtestaja määrab teemaksu muu hulgas sõiduki klassifikatsiooni silmas pidades. Sõiduki klassifikatsioon määratletakse VI lisas esitatud sõiduki klassifikatsiooni parameetrite põhjal. Kui Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja ja teemaksu kehtestaja kasutavad erinevaid sõidukite klassifikatsioone, kohaldatakse teemaksu kehtestaja klassifikatsiooni, välja arvatud juhul, kui tõendatakse, et selles esineb viga.

2. Lisaks sellele, et teemaksu kehtestaja nõuab Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajalt makset iga tõestatud teemaksu deklareerimise eest, võib teemaksu kehtestaja nõuda Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajalt makset ka iga tõestatud teemaksu mittedeklareerimise eest ükskõik millise kõnealuse teenuse osutaja hallatava kasutajakonto puhul.

3. Kui Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja on saatnud teemaksu kehtestajale artikli 4 lõikes 6 osutatud loetelu kehtetutest sõiduki seadmestikest, ei vastuta kõnealune teenuse osutaja enam teemaksude eest, mida selliste kehtetute sõiduki seadmestike kasutamisel edaspidi koguda võidakse. Teemaksu kehtestajad ja Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad lepivad omavahel kokku kehtetute sõiduki seadmestike loetelu kannete arvus, loetelu vormingus ja selle ajakohastamise sageduses.

4. Mikrolainetehnoloogial põhinevate teemaksusüsteemide puhul edastavad teemaksu kehtestajad Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajatele tõestatud deklaratsioonid nende teemaksude kohta, mida on maksnud nende vastavad Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse kasutajad.

Artikkel 8

Raamatupidamisarvestus

Kui üks organisatsioon on nii teemaksu kehtestaja kui ka Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja rollis, tagavad liikmesriigid vajalikke meetmeid rakendades, et iga tegevusliigi kohta koostatakse ja avaldatakse eraldi kasumiaruanded ja bilansid ning et oleks välistatud tegevustevaheline ristsubsidieerimine.

Teemaksu kehtestaja ja Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse tegevuse ning mis tahes muu tegevuse üle peetakse eraldi raamatupidamisarvestust, et Euroopa elektroonilise maksukogumisteenusega seotud kulusid ja tulusid oleks võimalik selgelt hinnata.

Artikkel 9

Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse kasutajate õigused ja kohustused

1. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse kasutajad võivad kõnealuse teenuse tellida ükskõik milliselt Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajalt, olenemata kodakondsusest, elukohariigist või riigist, kus sõiduk on registreeritud. Lepingu sõlmimisel teavitatakse Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse kasutajaid nõuetekohaselt nende isikuandmete töötlemisest ja isikuandmete kaitset käsitlevatest kohaldatavatest õigusaktidest tulenevatest õigustest.

2. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse kasutajad tagavad kõigi kõnealuse teenuse osutajale edastatavate kasutaja- ja sõiduki andmete õigsuse.

3. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse kasutajad tagavad kõiki võimalikke meetmeid rakendades, et kui sõiduk liikleb Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkonnas, on sõiduki seadmestik töörežiimil.

4. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse kasutajad käitavad sõiduki seadmestikku kooskõlas kõnealuse teenuse osutaja suunistega, eelkõige kuna need kehtivad sõiduki muutu- vate parameetrite deklareerimise kohta.

5. Teemaksu maksmist Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse kasutajalt teenuse osutajale loetakse teenuse kasutaja maksekohustuse täitmiseks asjaomase teemaksu kehtestaja suhtes.

III PEATÜKK

LEPITUSORGAN

Artikkel 10

Asutamine ja ülesanded

1. Iga vähemalt ühe Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkonnaga liikmesriik määrab või asutab lepitusorgani, et hõlbustada teemaksu kehtestajate, kelle teemaksupiirkond asub selle riigi territooriumil, ja Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajate, kellel on lepingud või kes peavad läbirääkimisi lepingu sõlmimiseks kõnealuste teemaksu kehtestajatega, vahendamist. Lepitusorganil on eelkõige õigus uurida, ega teemaksu kehtestaja poolt eri Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajatele kehtestatud lepingutingimused ei ole diskrimineerivad ja kas need peegeldavad õiglaselt lepingupoolte kulusid ja riske.

2. Kõnealune liikmesriik tagab kõiki vajalikke meetmeid rakendades, et tema lepitusorgan on oma korralduse ja õigusliku struktuuri poolest sõltumatu teemaksu kogujate ja Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajate ärihuvidest.

Artikkel 11

Vahendusmenetlus

1. Teemaksu kehtestaja või Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja peaks asjaomasel lepitusorganil paluma sekkuda lepinguliste suhete või lepingu sõlmimiseks peetavate läbirääkimistega seotud vaidlusesse.

2. Lepitusorgan teatab ühe kuu jooksul alates sekkumistaotluse saamisest, kas tal on olemas kõik vahendamiseks vajalikud dokumendid.

3. Lepitusorgan avaldab vaidluse kohta oma arvamuse hiljemalt kuus kuud pärast sekkumistaotluse saamist.

4. Ülesannete täitmise hõlbustamiseks annavad liikmesriigid lepitusorganile õiguse taotleda asjakohast teavet teemaksu kehtestajatelt, Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajatelt ja kõigilt kolmandatelt osapooltelt, kes on asjaomases liikmesriigis Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutamise seotud.

5. Riiklikud lepitusorganid vahetavad teavet oma töö, juhtpõhimõtete ja kogemuste kohta.

IV PEATÜKK

TEHNILISED SÄTTED

Artikkel 12

Ühtne katkematu teenus

Liikmesriigid tagavad, et Euroopa elektroonilist maksukogumisteenust osutatakse kõnealuse teenuse kasutajatele ühtse katkematu teenusena. See tähendab, et

- a) kui sõiduki klassifikatsiooni parameetrid, sealhulgas muutuvad parameetrid, on salvestatud ja/või deklareeritud ning sõiduki omadusi ei ole muudetud, ei ole sõidu jooksul täiendav sõidukisisene inimsekkumine nõutav;
- b) inimese ning konkreetse sõiduki seadmestiku vaheline infovahetus toimub kõigis Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkondades samamoodi.

Artikkel 13

Kohustuslikud nõuded Euroopa elektroonilise maksukogumisteenusele

1. Euroopa elektrooniline maksukogumisteenus vastab III lisas sätestatud olulistele nõuetele.
2. Peale teemaksu peaks Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteemi sõiduki seadmestikud võimaldama tulevikus rakendada teisigi asukohapõhiseid teenuseid. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteemi sõiduki seadmestike kasutamine muude teenuste osutamisel ei tohi üheski teemaksupiirkonnas takistada teemaksuteenuse toimimist.

Artikkel 14

Koostalitlusvõime komponendid

1. Koostalitlusvõime komponendid, sealhulgas liidesed, vastavad II lisas sätestatud nõuetele.

Liikmesriigid loevad CE-vastavusmäärgist kandvaid koostalitlusvõime komponente asjaomastele olulistele nõuetele vastavaks.

2. Koostalitlusvõime komponentide vastavust kirjeldustele ja/või kasutussobivust hinnatakse vastavalt IV lisale.

Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse koostalitlusvõime komponendid võivad kanda CE-vastavusmäärgist, kui neid käsitletakse kirjeldustele vastavuse ja/või kasutussobivuse EÜ deklaratsioonides.

3. Koostalitlusvõime komponentide tootja, Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja või volitatud esindaja koostab kirjeldustele vastavuse ja/või kasutussobivuse deklaratsioonid kooskõlas IV lisaga.

Deklaratsiooni sisu peab vastama IV lisa 3. osas sätestatule.

4. Kui koostalitlusvõime komponendid kannavad CE-vastavusmäärgist või nende kohta on kirjeldustele vastavuse ja/või kasutussobivuse deklaratsioon, ei keela, takista ega tõkesta liik-

mesriigid käesoleva otsuse põhjal nende komponentide turuletoomist Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteemis kasutamiseks. Eelkõige ei tohi nad nõuda kontrollimist, kui seda on kirjeldustele vastavuse ja/või kasutussobivuse kontrollimise menetluse osana juba tehtud.

5. Kui Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse asjaomased tehnilised kirjeldused pärast käesoleva otsuse vastuvõtmist avaldatakse, kaalub komisjon nende kohaldatavust vastavalt direktiivi 2004/52/EÜ artikli 5 lõikes 2 osutatud menetlusele.

V PEATÜKK

KAITSEKLAUSLID

Artikkel 15

1. Kui liikmesriigid on alust arvata, et turule toodud CE-vastavusmäärgist kandvaid koostalitlusvõime komponendid ei vasta nende eesmärgipärasel kasutamisel tõenäoliselt olulistele nõuetele, võtab ta kõik vajalikud abinõud, et piirata nende kasutusalala, nende kasutamine keelata või need turult kõrvaldada. Liikmesriik teatab rakendatud meetmetest viivitamata komisjonile ja esitab oma otsuse põhjused, sedastades eelkõige, kas mittevastavus tulenes:

- a) tehniliste kirjelduste ebaõigest kohaldamisest;

- b) tehniliste kirjelduste mittevastavusest.

2. Komisjon konsulteerib asjassepuutuvate isikutega niipea kui võimalik.

- a) Kui komisjon leiab pärast asjassepuutuvate isikutega konsulteerimist, et meede on põhjendatud, teatab ta sellest viivitamata asjaomasele liikmesriigile ja teistele liikmesriikidele.

- b) Kui komisjon leiab pärast asjassepuutuvate isikutega konsulteerimist, et meede ei ole põhjendatud, teatab ta sellest viivitamata asjaomasele liikmesriigile, samuti tootjale või tema ühenduses asutatud volitatud esindajale ja teistele liikmesriikidele.

3. Kui CE-vastavusmäärgist kandvaid koostalitlusvõime komponendid ei vasta koostalitlusvõime nõuetele, nõuab pädev liikmesriik tootjalt või tema ühenduses asutatud volitatud esindajalt koostalitlusvõime komponendi kirjeldustele vastavuse ja/või kasutussobivuse taastamist asjaomase liikmesriigi sätestatud tingimustel ning teatab sellest komisjonile ja teistele liikmesriikidele.

Artikkel 16

Kõigis otsustes koostalitlusvõime komponentide kirjeldustele vastavuse või kasutussobivuse hindamise kohta ning kõigis artikli 15 kohaselt tehtavates otsustes esitatakse üksikasjalikult otsuse aluseks olevad põhjused. Sellest teatakse asjaspeutuval isikule niipea kui võimalik, osutades seejuures asjaomases liikmesriigis kehtivate seaduste alusel kättesaadavatele õiguskaitsevahenditele ja selliste õiguskaitsevahendite kasutamise tähtaegadele.

VI PEATÜKK

HALDUSKORRALDUS

Artikkel 17

Teatatud asutused

1. Liikmesriigid teavitavad komisjoni ja teisi liikmesriike asutustest, kellel on õigus rakendada või kontrollida IV lisa osutatud kirjeldustele vastavuse või kasutussobivuse hindamise menetlust, nimetades iga asutuse pädevusala ja komisjonilt eelnevalt saadud tunnusnumbrid. Komisjon avaldab asutuste nimekirja, nende tunnusnumbrid ja pädevusalad *Euroopa Liidu Teatajas* ja ajakohastab seda nimekirja.

2. Liikmesriigid kohaldavad teatatud asutuste hindamisel V lisa sätestatud kriteeriume. Asjakohastes Euroopa standardites sätestatud hindamiskriteeriumidele vastavaid asutusi loetakse kõnealustele kriteeriumidele vastavaks.

3. Liikmesriik tühistab sellise asutuse kinnituse, mis enam ei vasta V lisa osutatud kriteeriumidele. Ta teatab sellest viivitamata komisjonile ja teistele liikmesriikidele.

4. Kui liikmesriik või komisjon leiab, et teise liikmesriigi poolt teatatud asutus ei vasta asjakohastele kriteeriumidele, esitatakse küsimus elektroonilise maksukogumise komiteele, kes teeb oma arvamuse teatavaks kolme kuu jooksul. Komitee arvamuse põhjal teatab komisjon kõnealusele liikmesriigile kõigist muudatustest, mis on vajalikud selleks, et teatatud asutus saaks säilitada temale määratud staatuse.

Artikkel 18

Koordineerimisrühm

Käesoleva otsuse artikli 17 lõike 1 alusel teatatud asutustest luuakse elektroonilise maksukogumise komitee töörühmana koordineerimisrühm (edaspidi „koordineerimisrühm”) vastavalt komitee töökorrale.

Koordineerimisrühm koostab ja ajakohastab standardite, tehniliste kirjelduste ja tehniliste normdokumentide üldloetelu, mille alusel saab hinnata Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse koostalitlusvõime komponentide vastavust kirjeldustele ja nende kasutussobivust. Koordineerimisrühm tegutseb foorumina mis tahes küsimuste arutamiseks, mis seoses kirjeldustele vastavuse ja kasutussobivuse hindamise menetlustega tekkida võivad, ja neile küsimustele lahenduste pakkumiseks.

Artikkel 19

Register

1. Käesoleva otsuse kohaldamise otstarbel peab iga liikmesriik riiklikku elektroonilist registrit, kuhu kantakse järgmine teave:

a) nende territooriumil asuvad Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkonnad, sh järgmine teave:

— vastavad teemaksu kehtestajad;

— kasutatavad maksukogumistehnoloogiad;

— teemaksu taustaandmed;

— Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkonna teatis;

— Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad, kes on sõlminud oma pädevusalas tegutsevate teemaksu kehtestajatega Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse lepingud.

Pidades silmas VI lisa punkte 3 ja 4, sisestab liikmesriik muudatused kohe pärast nende vastuvõtmist teemaksu kehtestajate registrisse ja lisab vajaduse korral muudatuste jõustumise kuupäeva;

b) artikli 3 kohaselt nende registreeritud Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad.

Kui ei ole teisiti kindlaks määratud, tõendavad liikmesriigid vähemalt kord aastas, et artikli 3 nõuded a, d, e ja f ning artikli 4 lõige 2 on täidetud, ning ajakohastavad sellele vastavalt registrit. Register peab sisaldama ka artikli 3 nõudega e ette nähtud kontrollimise järelt. Liikmesriik ei vastuta registris mainitud Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajate tegevuse eest.

2. Liikmesriigid tagavad kõiki vajalikke meetmeid rakendades, et riiklikus elektroonilises registris sisalduvad andmed on ajakohased ja täpsed.

3. Registreid on üldsusele elektrooniliselt kättesaadavad.

4. Kõnealune register tehakse kättesaadavaks üheksa kuu jooksul alates käesoleva otsuse jõustumisest.

5. Registri eest vastutavad liikmesriikide ametiasutused teavitavad iga kalendriaasta lõpus elektrooniliselt oma kolleege teistes liikmesriikides ja komisjoni Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkondade ning Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajate registritest. Kõigist ebakõladest liikmesriigi olukorras teavitatakse liikmesriiki, kus teenuse osutaja on registreeritud, ja komisjoni.

VII PEATÜKK

LÕPPSÄTTED

Artikkel 20

Teemaksu kogumise katsesüsteemid

Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse tehnilise arengu soodustamise otstarbel võivad liikmesriigid ajutiselt lubada oma teemaksupiirkonna piiratud osades samaaegselt asjaomase Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteemiga kasutada teemaksu kogumise katsesüsteeme, mis hõlmavad uusi tehnoloogiaid või uusi kontseptsioone, mis ei ole vastavuses ühe või mitme direktiivi 2004/52/EÜ või käesoleva otsuse sättega.

Komisjon peab sellise loa eelnevalt heaks kiitma. Selline luba ei või esialgu kehtida üle kolme aasta.

Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad ei ole kohustatud teemaksu kogumise katsesüsteemides osalema.

Artikkel 21

Aruanne

Hiljemalt 18 kuud pärast käesoleva otsuse jõustumist koostab komisjon aruande Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse kasutuselevõtu edenemise kohta.

Artikkel 22

Adressaadid

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 6. oktoober 2009

Komisjoni nimel

asepresident

Antonio TAJANI

I LISA

EUROOPA ELEKTROONILISE MAKSUKOGUMISTEENUSE PIIRKONDA KÄSITLEVA TEATISE SISU

Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkonna teatis sisaldab järgmist teavet.

1. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajatele esitatavate nõudmiste osa, mis sisaldab vähemalt Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajate suhtes kohaldatavaid kindlasummalisi tasusid, mis põhinevad teemaksu kehtestaja kuludel Euroopa elektroonilise maksukogumisteenusega koostalitlusvõimelise süsteemi pakkumiseks, käitamiseks ja haldamiseks oma teemaksupiirkonnas, kui sellised kulud ei sisaldu teemaksus.

See osa võib sisaldada ka sätteid pangatagatise või sellega samaväärse rahastamisvahendi kohta, mis ei tohi ületada teemaksutehingute summat, mida Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja kõnealuse teemaksupiirkonna eest kuus keskmiselt maksab. See summa määratakse kindlaks teemaksutehingute kogusumma põhjal, mille Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja kõnealuse teemaksupiirkonna eest eelneval aastal maksis. Uute ettevõtete puhul põhineb see summa eeldataval teemaksutehingute summal, mida Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja kõnealuse teemaksupiirkonna eest kuus keskmiselt maksaks, pidades silmas lepingute arvu ja teenuse osutaja äriplaanis esitatud hinnangut lepingu keskmise teemaksu kohta.

2. Menetlustingimuste osa, mis ei ole diskrimineeriv ja sisaldab vähemalt järgmist teavet:

- a) teemaksutehingute põhimõtted (volitusparameetrid, teemaksu taustaandmed, nn mustad nimekirjad jne);
- b) menetlused ja teenustaseme kokkulepe (näiteks teemaksu deklaratsiooni andmete esitamise vorm, teemaksu deklaratsiooni andmete esitamise ajad ja sagedus, maksmata jäetud / valesti makstud teemaksude vastuvõetav osakaal, teemaksu deklaratsiooni andmete õigsus, operatiivse kättesaadavuse toimimine jne);
- c) arvete esitamise põhimõtted;
- d) maksete tegemise põhimõtted;
- e) kaubandustingimused, sealhulgas teenustaseme nõuded, milles teemaksu kehtestaja ja Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja lepivad kokku kahepoolsete läbirääkimiste käigus.

II LISA

EUROOPA ELEKTROONILISE MAKSUKOGUMISTEENUSE SIDUSRÜHMADE ROLLID JA LIIDESED

1. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse kasutajad ei suhtle süsteemis otseselt teemaksu kehtestajatega. Kõnealuse teenuse kasutajate ja osutajate (või nende sõiduki seadmestike) infovahetus võib iga Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja puhul toimida erineval viisil, ilma et seataks ohtu Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse koostalitlusvõimet.
2. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja ja teemaksu kehtestaja vahelised elektroonilised liidesed jagunevad kahte kategooriasse: Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja sõiduki seadmestiku ja teemaksu kehtestaja paiksete ja liikuvseadmete vahelised elektroonilised liidesed tee ääres ning asjaomaste tugisüsteemide vahelised elektroonilised liidesed.
3. Sõiduki seadmestiku ja teemaksu kehtestajate paiksete või liikuvseadmete vahelised teeäärsed standarditud liidesed peavad võimaldama vähemalt järgmist:
 - a) sihtotstarbelise lähitoimeside (*Dedicated Short-Range Communication*, DSRC) põhiseid maksmistehinguid;
 - b) vastavuse kontrollimist reaajajas;
 - c) asukoha täpsustamist (vajaduse korral).

Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad peavad oma sõiduki seadmestikes rakendama kõiki kolme liidest. Teemaksu kehtestajad võivad vastavalt nõuetele oma teeäärsetes paiksetes või liikuvseadmetes rakendada mõnda neist liidestest või kõiki.
4. Kõik Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad peavad rakendama vähemalt järgmisi standarditud tugiliideseid. Teemaksu kehtestajad peavad rakendama kõiki liideseid, kuid võivad valida, kas toetada ülemaailmse satelliitnavigatsioonisüsteemi (*Global Navigation Satellite System*, GNSS) või sihtotstarbelise lähitoimeside põhist maksmist.
 - a) Teemaksu deklaratsiooni andmete vahetamine Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajate ja teemaksu kehtestajate vahel, täpsemalt:
 - DSRC-põhise teemaksu maksmise nõuete esitamine ja kehtivuse kontroll;
 - GNSSi-põhiselt makstavate teemaksude deklaratsioonide esitamine ja kehtivuse kontroll.
 - b) Arvete esitamine ja tasumine
 - c) Teabevahetus erandite käsitlemiseks
 - DSRC-põhises makseprotsessis;
 - GNSSi-põhises makseprotsessis.
 - d) Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse mustade nimekirjade vahetamine
 - e) Usaldusobjektide nimekirjade vahetamine
 - f) Teemaksu taustaandmete saatmine teemaksu kehtestajatelt Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajatele

III LISA

PÕHINÕUDED

1. Üldnõuded

1.1. Ohutus ja tervishoid

Kasutajate käsitsetavad seadmed peavad olema projekteeritud nii, et need ei kahjusta seadmete ohutut kasutamist või kasutajate tervist ega ohutust, kui neid seadmeid kasutatakse oodataval viisil, kuigi mitte vastavalt esitatud suunistele.

1.2. Töökindlus ja käideldavus

Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteemi toimimisega seotud paiksete või liikuvkomponentide järelevalve ja hooldus peavad olema korraldatud, teostatud ja kvantifitseeritud viisil, mis hoiab neid töös ettenähtud tingimustel.

Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteem peab olema projekteeritud niimoodi, et süsteem jätkab tööd ka komponentide väärtalitluse või rikete korral, võib-olla küll halvenenud tingimustel, kuid võimalikult väikese viivitusega Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse kasutajate jaoks.

1.3. Keskkonnakaitse

Sõiduki seadmestik ja maapealne infrastruktuur peavad olema projekteeritud ja valmistatud viisil, mis tagab nende elektromagnetilise ühilduvuse paigaldiste, seadmete ja riiklike või eravõrkudega, mille tööd need võivad häirida.

1.4. Tehniline koostalitlusvõime

Kui Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajate ja teemaksu kehtestajate seadmed on liidestel abil Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteemi võrguga ühendatud, peavad nende seadmete tehnilised omadused ühilduma.

1.5. Turvalisus ja eraelu puutumus

1. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteemis kaitstakse teemaksu kehtestajaid, Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajaid ja teenuse kasutajaid pettuste ja kuritarvitamise eest.

2. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteemis tagatakse meetmed teenuse keskkonnas salvestatud, töödeldud ja sidusrühmade vahel vahetatud andmete kaitsmiseks. Turvameetmed kaitsevad Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse sidusrühmade huve kahju ja rikkumiste eest, mis on tekkinud sellisele Euroopa ühiskasutuskeskonnale omaste tundlike kasutajaandmete puuduliku käideldavuse, salastatuse, teraviluse, õigsuse tuvastamise, tunnustamise ja juurdepääsukaitse tõttu.

2. Erinõuded

2.1. Infrastruktuurinõuded

2.1.1. Üldosa

2.1.1.1. Selleks et tagada kasutajate jaoks liikmesriikides juba juurutatud maksukogumissüsteemide ja Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteemi raames tulevikus juurutatavate maksukogumissüsteemide koostalitlusvõime kogu ühenduses, vastab Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse infrastruktuuri allsüsteem direktiivi 2004/52/EÜ artikli 2 lõikele 1 ja artikli 4 lõikele 3.

2.1.1.2. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse infrastruktuur tagab teenuse kasutajate teemaksude ja lõivude osas võrdse kohtlemise eesmärgil (õiglus), et teemaksu deklaratsiooni andmete õigsus vastab teemaksukorra nõuetele.

2.1.1.3. Kooskõlas II lisas kirjeldatud Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse liidestel esitatavate nõuetega rakendatakse teemaksu kehtestajate ja Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajate seadmete vahel ühtseid andmesideprotokolle. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad edastavad koostalitlusvõimeliste andmesidekanalite kaudu teemaksu kehtestajatele turvalist teavet teemaksu kogumise toimingute, kontrolli ja täitemenetluse kohta vastavalt kohaldatavatele tehnilistele kirjeldustele.

2.1.1.4. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteem võimaldab teemaksu kehtestajatel hõlpsasti ja vahetult kindlaks teha, kas nende teemaksupiirkonnas liiklev sõiduk, mis eeldatavalt kasutab Euroopa elektroonilist maksukogumisteenust, on varustatud kehtiva, õigesti töötava ja tõeseid andmeid edastava sõiduki seadmestikuga.

- 2.1.1.5. Sõiduki seadmestikud võimaldavad teemaksu kehtestajatel kindlaks määrata vastutava Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja. Need seadmestikud kontrollivad korrapäraselt, kas kõnealune funktsioon toimib; kõrvalekallete tuvastamisel muutub seadmestiku staatus kehtetuks ja võimaluse korral teavitab seadmestik sellest Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajat.
- 2.1.1.6. Võimaluse korral on Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteemi seadmestik projekteeritud sellisel, et selle koostalitlusvõime komponendid kasutavad avatud standardeid.
- 2.1.1.7. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse sõiduki seadmestikul on inimene-masin-liides, mis näitab kasutajale, et seadmestik töötab õigesti, ja liides, mis deklareerib muutuvaid teemaksuparameetreid ja näitab nende parameetrite seadistusi.
- 2.1.1.8. Sõiduki seadmestik on ohutult ja turvaliselt integreeritud. Nende paigaldus vastab ettekirjutustele sõidukijuhtidele esiknast avaneva vaatevälja ⁽¹⁾ ja sõidukite sisustuse ⁽²⁾ kohta.
- 2.1.1.9. Vajaduse korral teavitavad teemaksu kehtestajad teeäärsete märkide või muude vahendite abil sõidukijuhte teemaksu või lõivu maksmise nõudest, kui sõiduk liikleb teemaksupiirkonnas, ja eelkõige siis, kui sõiduk siseneb teemaksupiirkonda või lahkub sealt.
- 2.1.2. Mikrolainetehnoloogial põhinevad teemaksusüsteemid
- Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteemi mikrolainetehnoloogial põhinevad rakendused toetavad
- Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajate sõiduki seadmestiku puhul: nii standardit EN15509 kui ka ETSI ES 200674-1 ja nendega seotud protokollide täitmise tehnilisi aruandeid;
 - teemaksu kehtestajate teeäärsete paiksete ja liikuvseadmete puhul: standardit EN15509. Itaalias võivad teemaksu kehtestajate teeärsed paiged ja liikuvseadmed toetada selle asemel standardit ETSI ES 200674-1 ja sellega seotud protokollide täitmise tehnilisi aruandeid.
- 2.1.3. Ülemaailmse satelliitnavigatsioonisüsteemi (GNSS) põhised teemaksusüsteemid
- Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad jälgivad satelliitnavigatsiooni ja -positsioneerimise asukohtade kättesaadavust.
- Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad teavitavad teemaksu kehtestajaid probleemidest, mis neil seoses satelliidisignaali vastuvõtmisega teemaksu deklaratsiooni andmete tuvastamisel tekkida võivad. Teemaksu kehtestajad kasutavad saadud teavet probleemvaldkondade kindlakstegemiseks ja vajaduse korral kokkuleppel Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajatega täiendavate asukohasignaali andmiseks.
- 2.2. Käitamis- ja haldusnõuded
1. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteem vastab üksikisikute kaitset isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumist käsitlevate Euroopa õigusaktide nõuetele. Eelkõige tagatakse kooskõla direktiividega 95/46/EÜ ja 2002/58/EÜ.
 2. Selleks et vältida olulise liiklusvoo katkemisi juhul, kui Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteem pole kättesaadav, koostavad teemaksu kehtestajad ja kõnealuse teenuse osutajad situatsioonikava.

⁽¹⁾ Komisjoni direktiiv 90/630/EMÜ, 30. oktoober 1990, millega kohandatakse tehnika arengule nõukogu direktiivi 77/649/EMÜ (mootor-sõidukijuhtide vaatevälja käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta) (EÜT L 341, 6.12.1990, lk 20).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2000/4/EÜ, 28. veebruar 2000, millega muudetakse nõukogu direktiivi 74/60/EMÜ mootor-sõidukite sisustust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (sõitjateruumi sisustus, välja arvatud sisemised tahavaatepeeglid, juhtseadiste paigutus, katus või lükkandkatus, seljatugi ja istmete tagumised osad) (EÜT L 87, 8.4.2000, lk 22).

IV LISA

KOOSTALITLUSVÕIME KOMPONENTIDE VASTAVUS KIRJELDUSTELE JA KASUTUSSOBIVUS

EÜ DEKLARATSIOONID

1. Vastavus kirjeldustele

Koostalitlusvõime komponentide (sealhulgas teeäärsete seadmete ja liideste) käesolevas otsuses ja kõigis sellega seotud tehnilistes kirjeldustes sätestatud nõuetele vastavuse hindamiseks valib Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutamisel kasutatavate koostalitlusvõime komponentide tootja või tema volitatud esindaja menetlused otsuses nr 768/2008/EÜ loetletud moodulite hulgast. Selle tulemusena koostab ta koostalitlusvõime komponentide kirjeldustele vastavuse EÜ deklaratsiooni, et vajaduse korral saada teatatud asutuselt hindamissertifikaat.

Sõltuvalt otsuses nr 768/2008/EÜ loetletud vastavuse hindamise mooduli valikust hõlmab kirjeldustele vastavuse EÜ deklaratsioon tootja enesehindamist või teatatud asutus(t)e hinnangut eraldi vaadeldud koostalitlusvõime komponentide vastavuse kohta kirjeldustele, millele need peavad vastama.

2. Kasutussobivus (teenuse koostalitlusvõime)

Koostalitlusvõime komponentide kasutussobivust hinnatakse nende komponentide kasutuse ja toimimise põhjal, mis on vastavalt integreeritud asjaomase teemaksu kehtestaja Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse süsteemi, kelle piirkonnas seadmestikuga sõiduk teataval töötamisaial liikleb.

Selleks et teostada käituse alusel selline hinnang eesmärgiga tõendada koostalitlusvõime komponentide koostalitlusvõimet käituses, toimib tootja, Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja või volitatud esindaja järgmiselt:

a) teeb kas otsest koostööd teemaksu kehtestaja(te)ga, kelle piirkonnas sõiduki seadmestikud liiguvad. Sel juhul toimib

tootja, Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja või volitatud esindaja järgmiselt:

1. võtab kasutusele ühe või mitu kavandatud toodangut esindavat näidist;
2. kontrollib koostalitlusvõime komponentide toimimist käituses teemaksu kehtestaja(te)ga kokku lepitud ja tema (nende) järelevalve all toimuva menetluse korras;
3. tõendab teemaksu kehtestaja(te)le, et koostalitlusvõime komponendid vastavad kõigile kõnealus(t)e teemaksu kehtestaja(te) esitatud koostalitlusvõime nõuetele;
4. koostavad kasutussobivuse deklaratsiooni, mis on tingimuseks kasutussobivuse tõendi saamisele teemaksu kehtestaja(te)lt. Kasutussobivuse deklaratsioon hõlmab teemaksu kehtestaja(te) hinnangut Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse koostalitlusvõime komponentide kasutussobivuse kohta kõnealus(t)e teemaksu kehtestaja(te) Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse keskkonnas;

ning teemaksu kehtestaja(d) järgmiselt,

1. nõustub/nõustuvad käituspõhise kehtivuse kontrollimise kavaga;
2. kiidab/kiidavad heaks käituse seiremenetluse oma teemaksupiirkondades ja teostab/teostavad konkreetsed vastavustõendamised;
3. annab/annavad hinnangu käituse koostalitlusvõimele oma süsteemiga;
4. koostalitlusvõime komponentide eduka toimimise korral tõendab/tõendavad nende kasutussobivust oma teemaksupiirkondades;

b) või esitab taotluse teatatud asutusele. Sel juhul toimib

tootja, Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja või volitatud esindaja järgmiselt:

1. võtab kasutusele ühe või mitu kavandatud toodangut esindavat näidist;
2. kontrollib koostalitlusvõime komponentide toimimist käituses teatatud asutusega kokku lepitud ja selle järelevalve all toimuva menetluse korras (ühtlustatud otsuse nr 768/2008/EÜ vastavate moodulitega);
3. tõendavad teatatud asutusele, et koostalitlusvõime komponendid vastavad kõigile käesoleva otsuse nõuetele, sealhulgas käituse tulemustele;
4. koostavad kasutussobivuse deklaratsiooni, mis on tingimuseks kasutussobivuse sertifikaadi saamisele teatatud asutuselt. Kasutussobivuse EÜ deklaratsioon hõlmab teatatud asutuse hinnangut/otsust Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse koostalitlusvõime komponentide kasutussobivuse kohta valitud teemaksu kehtestaja(te) Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse keskkonnas ja – eelkõige juhul, kui kaasatud on liidesed – vastavuse kohta tehnilistele ja eelkõige talituslikele kirjeldustele, mida tuleb kontrollida;

ning teatatud asutus järgmiselt:

1. võtab arvesse kirjeldustele vastavuse deklaratsiooni. Seega ei hinnata käituse hindamisel vastavusdeklaratsioonis hõlmatud kirjeldusi ümber, välja arvatud juhul, kui on tõendeid sellest, et ilmnenu koostalitlusvõime puudumine on selliste kirjeldustega seotud;
2. korraldab koostööd tootja valitud teemaksu kehtestaja(te)ga;
3. kontrollib käituses tehnilisi dokumente ja kehtivuse kontrollimise kava;
4. kiidab heaks käituse seiremenetluse ja teostab asjakohast järelevalvet;
5. annab hinnangu käituse koostalitlusvõimele teemaksu kehtestaja(te) süsteemi ja tööprotsesside suhtes;
6. koostalitlusvõime komponentide eduka toimimise korral annab välja kasutussobivuse sertifikaadi;
7. koostalitlusvõime komponentide ebaõnnestunud toimimise korral annab välja selgitava aruande. Aruandes arvestatakse ka probleeme, mis võivad tekkida juhul, kui teemaksu kehtestaja süsteimid ja protsessid ei ole kooskõlas vastavate standardite ja tehniliste kirjeldustega. Vajaduse korral esitatakse aruandes soovitusel küsimuste lahendamiseks.

3. EÜ deklaratsioonide sisu

Kirjeldustele vastavuse ja kasutussobivuse EÜ deklaratsioonid ning nende juurde kuuluvad dokumendid tuleb kuupäevastada ja allkirjastada.

Deklaratsioonid peavad olema juhenditega samas keeles ja sisaldama järgmist:

- a) viited direktiividele;
- b) tootja, Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutaja või ühenduses asutatud volitatud esindaja nimi ja aadress (ärinimi ja täielik aadress, volitatud esindaja puhul samuti tootja või konstrueerija ärinimi);
- c) koostalitlusvõime komponendi kirjeldus (mark, tüüp, versioon jne);

- d) kirjeldustele vastavuse või kasutussobivuse deklaratsiooni aluseks oleva menetluse kirjeldus;
 - e) kõik asjaomased nõuded, millele koostalitlusvõime komponendid vastavad, ning eelkõige nende kasutustingimused;
 - f) vajaduse korral kirjeldustele vastavuse või kasutussobivuse hindamise menetlusega seotud teemaksu kehtestaja(te) / teatatud asutus(t)e nimetus ja aadress;
 - g) võimaluse korral viide tehnilistele kirjeldustele;
 - h) andmed allakirjutanud isiku kohta, keda on volitatud võtma kohustusi tootja või tema ühenduses asutatud volitatud esindaja nimel.
-

V LISA

MIINIMUMNÕUDED, MIDA LIIKMESRIIGID PEAVAD ASUTUSTE TEAVITAMISEL ARVESSE VÕTMA

- a) Asutus peab olema akrediteeritud vastavalt standardiseeriale EN 45000.
- b) Asutus ja kontrollimise eest vastutav personal teevad kontrolle maksimaalse võimaliku professionaalse usaldusväärsuse ja tehnilise pädevusega ning peavad olema vabad igasugusest nende otsustusvõimet või nende kontrollide tulemusi mõjutada võivast survest ja stiimulitest, eriti rahalist tüüpi stiimulitest eelkõige sellistelt isikutelt või isikute rühmadelt, keda kontrollide tulemused mõjutavad.
- c) Asutus, selle direktor ja kontrollimise või kontrollimise järelevalve eest vastutav personal ei tohi otseselt ega volitatud esindajatena osaleda koostalitlusvõime komponentide projekteerimises, tootmises, konstrueerimises, turustamises, tehnilises hooldamises või kasutamises. See ei välista võimalust vahetada tehnilist teavet tootja või konstrueerija ja kõnealuse asutuse vahel.
- d) Asutusel peavad olema võimalused või juurdepääs võimalustele, mis on vajalikud kontrollimisega seotud tehniliste ja haldusülesannete täitmiseks asjakohasel viisil.
- e) Kontrollimise eest vastutaval personalil peavad olema
- hea tehniline ja erialane ettevalmistus;
 - piisavad teadmised nõuetest kontrollide kohta, mida nad teevad, ja piisavad kogemused selliste kontrollide tege-
miseks;
 - oskus koostada tõendeid, protokolle ja aruandeid, mis moodustavad tehtud kontrollide ametliku protokoll.
- f) Kontrollimise eest vastutava personali sõltumatus peab olema tagatud. Ühtegi ametnikku ei tohi tasustada tehtud kontrollide arvu või tulemuse alusel.
- g) Asutus peab endale võtma tsiviilvastutuskindlustuse juhul, kui riik ei kata vastutust riikliku õiguse alusel või kui liikmesriik ise ei teosta otseselt kontrolle.
- h) Asutuse personali suhtes kohaldatakse ametisaladuse hoidmise nõuet teabe kohta, mida omandatakse ülesannete täitmise käigus (välja arvatud pädevad haldusasutused selles riigis, kus nad tegutsevad) direktiivi 2004/52/EÜ ja käesoleva otsuse või kõnealuse direktiivi rakendamiseks kohaldatavate riiklike õigusnormide kohaselt.
-

VI LISA

SÕIDUKI KLASSIFIKATSIOONI PARAMEETRID

1. Üldsätted

- 1.1. Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse toetatavad sõiduki klassifikatsiooni parameetrid ei piira teemaksu kehtestajate tariifikavade valikut. Euroopa elektrooniline maksukogumisteenus võimaldab paindlikkust klassifikatsiooni parameetrite arendamiseks vastavalt tulevikuvajadustele.
- 1.2. Teemaksu kehtestaja annab kooskõlas artikli 19 sätetega teada kasutatavate sõiduki klassifikatsiooni parameetrite kogumi ja oma sõiduki tariifiklasside vastavusest iga tariifikava puhul, mida rakendatakse tema vastutusel olevas teemaksupiirkonnas, kolm kuud enne selle kasutuselevõttu.
- 1.3. Kooskõlas artikli 19 sätetega avaldab teemaksu kehtestaja teabe selle kohta, kuidas tema sõiduki tariifiklassid vastavad tema tariifstruktuurile, iga tariifikava puhul, mida tema vastutusel olevas teemaksupiirkonnas rakendatakse.

2. Sõiduki klassifikatsiooni parameetrid

- 2.1. Piiramata eespool esitatud üldsätete punkti 1.1 kohaldamist, võib teemaksu kehtestaja kasutada sõiduki klassifikatsiooni parameetritena järgmisi parameetreid:
 - a) sõiduki kõiki mõõdetavaid parameetreid, mida saab vahetult mõõta teemaksu kehtestaja teeäärsete seadmetega;
 - b) sõiduki kõiki parameetreid, mida toetavad standardid EN 15509 ja ETSI ES 200674-1 ning nendega seotud protokollide täitmise tehnilised aruanded;
 - c) sõiduki parameetreid, mis on kohustuslikud sõidukite registreerimisdokumentides ⁽¹⁾ ja mida toetab standard CEN ISO/TS24534;
 - d) sõiduki klassifikatsiooni muutuvaid parameetreid, mida praegu kasutatakse teemaksukavades, näiteks telgede (sealhulgas tõstetelgede) arv, haagise olemasolu jne;
 - e) järgmisi keskkonnaparameetreid:
 - sõiduki heitgaasiklass, st selle keskkonnakategooria kooskõlas nõukogu direktiiviga 88/77/EMÜ ⁽²⁾ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2006/38/EÜ ⁽³⁾;
 - süsinikdioksiidiga seotud ühtlustatud parameeter, näiteks ühenduse ühtlustatud eeskiri V.7 sõidukite registreerimisdokumentides.
- 2.2. Kui sõiduk liikleb teemaksupiirkonnas, võimaldab sõiduki seadmestik teemaksu kehtestaja teemaksu deklareerimise seireseadmetele edastada kõnealuse sõiduki klassifikatsiooni parameetreid ja sõiduki seadmestiku staatuse andmeid.

⁽¹⁾ Nõukogu direktiiv 1999/37/EÜ, 29. aprill 1999, sõidukite registreerimisdokumentide kohta (EÜT L 138, 1.6.1999, lk 57).

⁽²⁾ Nõukogu direktiiv 88/77/EMÜ, 3. detsember 1987, liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, mis käsitlevad meetmeid, mida võetakse sõidukite diiselmootoritest väljapaisatavate gaasiliste ja tahkete osakeste heitmete vastu ning sõidukites kasutatavatest maagaasil või veeldatud naftagaasil töötavatest ottomootoritest väljapaisatavate gaasiliste osakeste heitmete vastu (EÜT L 36, 9.2.1988, lk 33).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2006/38/EÜ, 17. mai 2006, millega muudetakse direktiivi 1999/62/EÜ raskete kaubaveokite maksustamise kohta teatavate infrastruktuuride kasutamise eest (ELT L 157, 9.6.2006, lk 8).

3. Uued sõiduki klassifikatsiooni parameetrid

Juhul kui teemaksu kehtestaja kavatseb tarvitusele võtta uued sõiduki klassifikatsiooni parameetrid, teavitab liikmesriik, kus teemaksu kehtestaja on registreeritud, sellest komisjoni ja teisi liikmesriike. Komisjon edastab küsimuse direktiivi 2004/52/EÜ artikli 5 lõike 1 kohaselt elektroonilise maksukogumise komiteele ja esitab direktiivi 2004/52/EÜ artikli 5 lõikes 2 osutatud menetluse alusel kuue kuu jooksul oma arvamuse.

4. Uued tariifikavad

- 4.1. Kui uus tariifikava põhineb sõiduki klassifikatsiooni parameetritel, mis on juba kasutusel vähemalt ühes Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse piirkonnas, toetavad Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse osutajad uut tariifikava alates selle jõustumise päevast.
 - 4.2. Kui uue tariifikavaga võetakse tarvitusele üks või enam uut sõiduki klassifikatsiooni parameetrit, järgitakse punktis 3 osutatud menetlust.
-

KOMISJONI OTSUS,**12. oktoober 2009,****millega muudetakse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti VI lisa liidet seoses teatavate Bulgaaria piimatöötlemisettevõtetega***(teatavaks tehtud numbri K(2009) 7637 all)***(EMPs kohaldatav tekst)***(2009/751/EÜ)*

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti, eriti selle VI lisa 4. peatüki B osa lõike f esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisaktis on Bulgaariale võimaldatud üleminekuperiood, et viia teatavad piimatöötlemisettevõtted vastavusse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 853/2004, millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad ⁽¹⁾.
- (2) Bulgaaria on esitanud tõendid, et 24 piimatöötlemisettevõtet on ajakohastamise lõpetanud ja vastavad nüüd täielikult ühenduse õigusaktidele. Kõnealustest ettevõtetest seitsmeteistkümmel lubatakse nõuetele vastavat ja nõuetele mittevastavat toorpiima ilma eraldamata vastu võtta ja töödelda. Seepärast tuleks kõnealused ettevõtted lisada VI lisa liite I peatükis esitatud loetelusse. Üks praegu I peatükis loetletud piimatöötlemisettevõtte töötleb üksnes nõuetele vastavat toorpiima ning seega käsitatakse seda ettevõtet heakskiidetud ELi piimatöötlemisettevõtena. Seepärast tuleks asjaomane ettevõtte VI lisa liite I peatüki loetelust välja jätta. Kaks praegu II peatükis

loetletud piimatöötlemisettevõtet töötlevad üksnes nõuetele vastavat toorpiima. Seepärast tuleks nimetatud ettevõtted VI lisa liite II peatüki loetelust välja jätta.

- (3) Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti VI lisa liidet tuleks vastavalt muuta.
- (4) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti VI lisa liidet muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 12. oktoober 2009

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ ELT L 139, 30.4.2004, lk 55.

LISA

Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti VI lisa liidet muudetakse järgmiselt:

1. I peatükki lisatakse järgmised kirjed:

Nr	Veterinaarloa number	Ettevõtte nimetus	Linn/tänav või küla/piirkond
„48	BG 1012020	ET „Petar Mitov-Universal”	s. Gorna Grashitsa obsht. Kyustendil
49	BG 1112016	Mandra „IPZHZ”	gr. Troyan ul. V. Levski 281
50	BG 1712042	ET „Madar”	s. Terter
51	BG 2612042	„Bulmilk” OOD	s. Konush obl. Haskovska
52	BG 0912011	ET „Alada-Mohamed Banashak”	s. Byal izvor obsht. Ardino
53	1112026	„ABLAMILK” EOOD	gr. Lukovit, ul. Yordan Yovkov 13
54	1312005	„Ravnogor” OOD	s. Ravnogor
55	1712010	„Bulagrotreyd-chastna kompaniya” EOOD	s. Yuper Industrialen kvartal
56	1712013	ET „Deniz”	s. Ezerche
57	2012011	ET „Ivan Gardev 52”	gr. Kermen ul. Hadzhi Dimitar 2
58	2012024	ET „Denyo Kalchev 53”	gr. Sliven ul. Samuilovsko shose 17
59	2112015	OOD „Rozhen Milk”	s. Davidkovo, obsht. Banite
60	2112026	ET „Vladimir Karamitev”	s. Varbina obsht. Madan
61	2312007	ET „Agropromilk”	gr. Ihtiman, ul. P. Slaveikov 19
62	2412041	„Mlechen svyat 2003” OOD	s. Bratya Daskalovi obsht. Bratya Daskalovi
63	2612038	„Bul Milk” EOOD	gr. Haskovo Sev. industr. zona
64	2612049	ET „Todorovi-53”	gr. Topolovgrad ul. Bulgaria 65”

2. I peatükist jäetakse välja järgmine kanne:

Nr	Veterinaarloa number	Ettevõtte nimetus	Linn/tänav või küla/piirkond
„15	BG 161 2013	„Polidey-2” OOD	s. Domlyan”

3. II peatükist jäetakse välja järgmised kanded:

Nr	Veterinaar loa number	Ettevõtte nimetus	Linn/tänav või küla/piirkond
„5	BG 1612001	„OMK” AD	gr. Plovdiv bul. Dunav 3
11	BG 2712014	„Stars kampani” OOD	gr. Shumen ul. Trakiyska 3”

KOMISJONI OTSUS,

12. oktoober 2009,

millega antakse luba tavalisest hiilgevähist (*Euphausia superba*) saadud lipiidiekstrakti turule laskmiseks toidu uuendkoostisosana Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 258/97 alusel

(teatavaks tehtud numbri K(2009) 7647 all)

(Ainult ingliskeelne tekst on autentne)

(2009/752/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. jaanuari 1997. aasta määrust (EÜ) nr 258/97 uuendtoidu ja toidu uuendkoostisosade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 7,

ning arvestades järgmist:

- (1) Äriühing Neptune Technologies & Bioressources Inc. esitas 29. septembril 2006 Soome pädevatele asutustele taotluse lasta toidu uuendkoostisosana turule tavalisest hiilgevähist (*Euphausia superba*) saadud lipiidiekstrakt.
- (2) 29. jaanuaril 2007 esitas Soome pädev toiduhindamis-asutus esmase hindamisaruande. Selles aruandes jõuti järeldusele, et tavalisest hiilgevähist (*Euphausia superba*) saadud lipiidiekstrakti kasutamist toidu koostisosana võib lubada.
- (3) Komisjon edastas esmase hindamisaruande kõikidele liikmesriikidele 19. veebruaril 2007.
- (4) Määruse (EÜ) nr 258/97 artikli 6 lõikes 4 sätestatud 60päevase ajavahemiku jooksul esitati kooskõlas kõnealuse sättega põhjendatud vastuväited toote turustamise kohta.
- (5) Seepärast konsulteeriti 31. jaanuaril 2008 Euroopa Toiduohutusametiga (EFSA).
- (6) Euroopa Komisjoni taotlusel esitatud dieettoiduainete, toitumis- ja allergiakomisjoni teaduslikus arvamuses *Euphausia superba* lipiidiekstrakti toidu koostisosana kasu-

tamise kohta jõudis teaduskomisjon järeldusele, et tavalisest hiilgevähist (*Euphausia superba*) saadud lipiidiekstrakt on kavandatud kasutusviiside korral ohutu.

(7) Esmase hindamisaruande alusel on kindlaks tehtud, et tavalisest hiilgevähist (*Euphausia superba*) saadud lipiidiekstrakt vastab määruse artikli 3 lõikes 1 sätestatud kriteeriumidele.

(8) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Tavalisest hiilgevähist (*Euphausia superba*) saadud lipiidiekstrakti, mida on kirjeldatud I lisas, tohib lasta ühenduse turule toidu uuendkoostisosana kasutamiseks II lisas loetletud kasutusviisidel ja maksimumkoguste piires.

Artikkel 2

Nimetus „tavalisest hiilgevähist (*Euphausia superba*) saadud lipiidiekstrakt” märgitakse kas kõnealuse toote märgistusele või seda toodet sisaldava toidu koostisosade loetellu.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud äriühingule Neptune Technologies & Bioressources Inc., 225 Promenade du Centropolis, Bureau 200, Laval, Quebec, H7T 0B3, Kanada.

Brüssel, 12. oktoober 2009

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ EÜT L 43, 14.2.1997, lk 1.

I LISA

TAVALISEST HIILGEVÄHIST (*EUPHAUSIA SUPERBA*) SAADUD LIPIIDIEKSTRAKTI TEHNILISED NÕUDED

Kirjeldus

Tavalisest hiilgevähist (*Euphausia superba*) saadud lipiidiekstrakti tootmiseks tuleb sügavkülmutatud hiilgevähk purustada ja atsetooni abil ekstraheerida. Valgud ja vähijäänused eemaldatakse lipiidiekstraktist filtreerimise teel. Atsetoon ja jääkesi eemaldatakse aurustamisega.

Näitaja	Nõuded
Seebistumisarv	Mitte üle 185 mg KOH/g
Peroksiidarv	Mitte üle 0,2 meq O ₂ /kg õli kohta
Niiskus ja lenduvad komponendid	Mitte üle 0,9 %
Fosfolipiidid	Mitte üle 50 %
Transrasvhapped	Mitte üle 1 %
EPA (eikosapentaenhape)	Vähemalt 15 %
DHA (dokosaheksaenhape)	Vähemalt 7 %

II LISA

TAVALISEST HIILGEVÄHIST (*EUPHAUSIA SUPERBA*) SAADUD LIPIIDIEKSTRAKTI KASUTAMINE

Kasutusrühm	DHA ja EPA kogusisalduse ülempiir
Piimatooted, v.a piimal põhinevad joogid	200 mg/100 g või juustutoodete puhul 600 mg/100 g
Piimatoodete analoogid, v.a joogid	200 mg/100 g või juustutoodete analoogide puhul 600 mg/100 g
Võiderasvad ja kastmed	600 mg/100 g
Hommikuhelbed	500 mg/100 g
Toidulisandid	200 mg tootja soovitatava päevase koguse kohta
Meditšiinilise otstarbega eritoidud	Vastavalt nende inimeste erivajadustele, kellele tooted on ette nähtud
Kehakaalu alandamiseks ette nähtud vähendatud energiasisaldusega toidud	200 mg söögikorra asendaja kohta

KOMISJONI OTSUS,

12. oktoober 2009,

millega muudetakse otsust 2006/1013/EÜ, millega lubatakse Saksamaa taotletud erand vastavalt nõukogu direktiivile 91/676/EMÜ veekogude kaitsmise kohta põllumajandusest lähtuva nitraadireostuse eest

*(teatavaks tehtud numbri K(2009) 7703 all)***(Ainult saksakeelne tekst on autentne)**

(2009/753/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. detsembri 1991. aasta direktiivi 91/676/EMÜ veekogude kaitsmise kohta põllumajandusest lähtuva nitraadireostuse eest, ⁽¹⁾ eriti selle III lisa punkti 2 kolmandat lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Kui sõnnikukogus, mida liikmesriik kavatseb igal aastal hektari kohta maale laotada, erineb direktiivi 91/676/EMÜ III lisa punkti 2 teise lõigu esimeses lauses ja selle alapunktis a osutatust, peab see kogus olema selline, mis ei piira kõnealuse direktiivi artiklis 1 osutatud eesmärkide saavutamist, ning seda tuleb põhjendada objektiivsete kriteeriumide abil, milleks käesoleval juhul on näiteks pikad kasvuperioodid ja suure lämmastikuvajadusega põllukultuurid.

(2) 22. detsembril 2006. aastal võttis komisjon vastu otsuse 2006/1013/EÜ, ⁽²⁾ mille kohaselt lubati Saksamaa tegevuskava 2006–2009 raames konkreetsete põllumajandusettevõtete intensiivselt haritavatel rohumaadel kasutada 230 kg loomasõnnikupõhist lämmastikku hektari kohta aastas. Nende põllumajandusettevõtete põllukultuuride puhul ei tohi loomasõnnikupõhist lämmastikku siiski kasutada üle 170 kg hektari kohta aastas.

(3) 20. veebruaril 2009 taotles Saksamaa erandi kehtivusaja pikendamist.

(4) Aastateks 2007–2008 esitatud avalduste põhjal taotleb erandit hinnanguliselt umbes 700 põllumajandusettevõtet kokku 16 000 ha maa suhtes Alam-Saksi, Nordrhein-Westfaleni, Baden-Württembergi ja Baieri piirkonnas.

(5) Saksamaa õigusakte, millega võeti üle direktiiv 91/676/EMÜ, võib käsitleda direktiiviga 91/676/EMÜ kooskõlas olevana ja nende sätted kehtivad ka kõnealuse erandi suhtes.

(6) Saksamaa kohaldab tegevuskava direktiivi 91/676/EMÜ artikli 3 lõike 5 kohaselt kogu oma territooriumil. Tegevuskava aastateks 2010–2013 moodustab osa 10. jaanuari 2006. aasta väetisemäärusest, mida on viimati muudetud 6. veebruaril 2009.

(7) Vee kvaliteedinäitajad, mille Saksamaa esitas neljandas aruandes nitraadidirektiivi rakendamise kohta aastatel 2004–2007, viitavad sellele, et võrreldes ajavahemikuga 1991–1994 vähenes pinnavee nitraadisisaldus 85 % seirejaamades ja jäi stabiilseks 10 % seirejaamades. Põllumajandusnitraatide asjaomase seirevõrgustiku andmetest nähtub, et võrreldes ajavahemikuga 1991–1994 vähenes põhjavee nitraadisisaldus umbes 55 % seirejaamades ja on stabiilne umbes 19 % seirejaamades. Erandiga hõlmatud piirkonna andmete analüüsist nähtub, et nitraadisisaldus ei ole märkimisväärselt suurenenud.

(8) Keskmise lämmastiku ülejääk vähenes 120 kg-lt N/ha 1991.–1993. aastal 94 kg-le N/ha 2007. aastal. Loomasõnnikupõhise lämmastiku kasutamine vähenes samal ajavahemikul 88 kg-lt N/ha kuni 76 kg-le N/ha.

(9) Saksamaa esitatud tõendavatest dokumentidest ilmneb, et kavandatav kogus 230 kg loomasõnnikupõhist lämmastikku hektari kohta aastas on põhjendatud intensiivselt haritavate rohumaade puhul selliste objektiivsete kriteeriumide alusel nagu pikad kasvuperioodid ja suure lämmastikuvajadusega põllukultuurid.

(10) Komisjon on pärast taotluse läbivaatamist ja arvestades otsuses 2006/1013/EÜ sätestatud erandi kohaldamisest saadud kogemusi arvamusel, et erandi kehtivusaja pikendamine ei piira direktiivis 91/676/EMÜ määratletud eesmärkide saavutamist, kui järgitakse neidsamu otsusega 2006/1013/EÜ kehtestatud rangeid nõudeid.

⁽¹⁾ EÜT L 375, 31.12.1991, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 382, 28.12.2006, lk 1.

- (11) Otsuse 2006/1013/EÜ kehtivusaeg lõpeb 31. detsembril 2009. Asjaomaste põllumajandustootjate suhtes jätkuvalt erandi kohaldamise tagamiseks on asjakohane selle kehtivust pikendada.
- (12) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas direktiivi 91/676/EMÜ artikli 9 alusel moodustatud nitraadikomitee arvamusega,

„Artikkel 11

Kohaldamine

Käesolevat otsust kohaldatakse seoses Saksamaa tegevuskavaga (10. jaanuari 2006. aasta väetisemäärus) kuni 31. detsembrini 2013.”

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Saksamaa Liitvabariigile.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Brüssel, 12. oktoober 2009

Artikkel 1

Otsuse 2006/1013/EÜ artikkel 11 asendatakse järgmisega:

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Stavros DIMAS

Tellimishinnad aastal 2009 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 000 eurot aastas (*)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot kuus (*)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + CD-ROMil aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	700 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	70 eurot kuus
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	40 eurot kuus
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt CD-ROMil	ELi 22 ametlikus keeles	500 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) CD-ROMil, kaks väljaannet nädalas	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	360 eurot aastas (s.o 30 eurot kuus)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkurss	konkursi keel(ed)	50 eurot aastas

(*) Üksiknumbri müük: kuni 32 lehekülge: 6 eurot
33–64 lehekülge: 12 eurot
alates 64 leheküljest: hind määratakse iga väljaande puhul eraldi

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel CD-ROMil.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Väljaannete talituse avaldatud tasulisi väljaandeid saab osta meie trükiste edasimüüjatelt. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

ET